

PL-Skalbmierz: Credit granting services

OJ S 125/2013 29/06/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Skalbmierz

Postal address: ul. T. Kościuszki 1

Town: Skalbmierz

Postal code: 28-530

Country: Poland

For the attention of: Wioleta Mleko-Włosowicz

Telephone: +48 413529085

Fax: +48 413529085

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Przetarg nieograniczony na udzielenie długoterminowego kredytu konsolidacyjnego w wysokości 10 115 434,00 PLN.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

NUTS code PL33 Świętokrzyskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu

konsolidacyjnego w wysokości 10 115 434,00 PLN (słownie: dziesięć milionów sto piętnaście tysięcy czterysta trzydzieści cztery złote i 00/100) z przeznaczeniem na całkowitą spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów w następujących bankach:

- kwota 190 600,00 zł zaciągniętego kredytu w Banku Ochrony Środowiska S.A. Oddział w Częstochowie, nr rachunku bankowego 29 1540 1014 1101 7311 9427 0001
- kwota 1 163 010,00 zł zaciągniętego kredytu w ING Bank Śląski S.A. Oddział w Kielcach, nr rachunku bankowego 25 1050 1416 1000 0023 4451 1957
- kwota 1 917 611,00 zł zaciągniętego kredytu w ING Bank Śląski S.A. Oddział w Kielcach, nr rachunku bankowego 25 1050 1416 1000 0023 4451 1957
- kwota 1 670 051,00 zł zaciągniętego kredytu w PKO Bank Polski Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, nr rachunku bankowego 63 1020 2645 0000 5102 0030 7041
- kwota 2 358 208,00 zł zaciągniętego kredytu w Banku Spółdzielczym w Proszowicach, nr rachunku bankowego 97 8597 0001 0037 0300 0358 0038
- kwota 2 035 921,00 zł zaciągniętego kredytu w Banku Spółdzielczym w Proszowicach nr rachunku bankowego 76 8597 0001 0037 0300 0358 0028
- kwota 780 033,00 zł zaciągniętego kredytu w Banku Spółdzielczym w Proszowicach nr rachunku bankowego 43 8597 0001 0037 0300 0358 0040

Wymagania szczegółowe związane z przedmiotem zamówienia:

- 1) Bank udzielający kredytu dokona spłaty powyższych zobowiązań na konta w/w banków niezwłocznie po podpisaniu umowy,
- 2) Waluta kredytu: złoty polski (PLN)
- 3) Okres kredytowania 185 miesięcy.
- 4) Spłata kapitału – od sierpnia 2013 r. w okresach miesięcznych, na koniec każdego miesiąca, na podstawie informacji przekazanej przez Bank. Zamawiający żąda wstępnego informowania przez bank w drodze faxu w terminie 7 dni przed datą płatności rat kapitałowych.
- 5) Spłata odsetek – od sierpnia 2013 r. w okresach miesięcznych, na koniec każdego miesiąca, na podstawie zawiadomienia przesłanego przez Bank. Zamawiający żąda wstępnego informowania przez bank w drodze faxu w terminie 7 dni przed datą płatności odsetek.
- 6) Nie przewiduje się karencji w spłacie kapitału i odsetek od zaciągniętego kredytu.
- 7) W przypadku, gdy termin spłaty raty kredytu czy odsetek przypadnie w dzień wolny od pracy, Kredytobiorca dokona wymaganej spłaty raty kredytu w pierwszym dniu roboczym następującym po wyznaczonej dacie spłaty.
- 8) Oprocentowanie – według zmiennej stopy procentowej, ustalonej jako stopa bazowa powiększona o stałą marżę banku:
 - stopa bazowa: WIBOR dla jednomiesięcznych złotych depozytów międzybankowych z ostatniego dnia notowań miesiąca poprzedzającego miesiąc spłaty kolejnej raty odsetkowej.
 - stała dla całego okresu kredytowania marża bankuDla przygotowania oferty wykonawca zobowiązany jest przyjąć WIBOR 1M w wysokości 2,81 % z dnia 26 czerwca 2013 r.
- Oprocentowaniu podlega kwota faktycznie wykorzystanego kredytu przyjmując rzeczywistą liczbę dni w miesiącu oraz założenie, że rok liczy 365 dni, ilość dni w roku przestępnym 366. Zmiana oprocentowania wynikająca ze stawki WIBOR 1M nie stanowi zmiany warunków umowy i nie wymaga jej wypowiedzenia.
- 9) W przypadku spłaty kredytu we wcześniejszym terminie, odsetki liczone będą do dnia spłaty kredytu, a nie do końca umowy (zastrzeżenie możliwości przedterminowej spłaty kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów). O zmianie terminu spłaty kredytu zamawiający poinformuje w formie pisemnej wykonawcę.
- 10) Zamawiający może wystąpić z wnioskiem o prolongatę spłaty raty kredytu. Wniosek winien być złożony w terminie nie krótszym niż 10 dni przed datą spłaty kredytu.

- 11) Prowizja od udzielonego kredytu – płatna będzie jednorazowo w dniu wypłaty kredytu.
- 12) Kredyt będzie zabezpieczony w formie weksla in blanco wraz z deklaracją wekslową.
- 13) Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
- 14) Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.

II.1.6. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1) Data postawienia kredytu do dyspozycji – Wykonawca postawi środki finansowe do dyspozycji Zamawiającego poprzez ich przelanie na konta Banków wymienionych w SIWZ pkt III. (Opis przedmiotu zamówienia) niezwłocznie po podpisaniu umowy.

2) Termin spłaty kredytu: do 31 grudnia 2028 r.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 2 500 000 and 4 000 000 PLN

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 185 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Zamawiający nie żąda wniesienia wadium

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Załącznik nr 4 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia dostępny na stronie www.skalbmierz.eobip.pl

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: 1. Warunki udziału w postępowaniu o zamówienie publiczne.

Do przetargu mogą przystąpić wszyscy zainteresowani wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia określone w art. 22 ust. 1 pkt 1-4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.).

2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy którzy:

1) posiadają uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień (w szczególności wynikające z ustawy Prawo bankowe);

2) posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;

3) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;

4) nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia – art. 24 ust. 1 i 2 Prawo zamówień publicznych;

5) Złożą kompletną ofertę w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego;

6) W przypadku wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia warunki określone w pkt od 1 do 5 musi spełnić samodzielnie każdy wykonawca.

Ocena spełnienia warunków będzie polegała na sprawdzeniu, czy wszystkie złożone przez Wykonawcę oświadczenia i dokumenty są zgodne z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych, aktami wykonawczymi do tej ustawy oraz Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia (metoda ocen: spełnia – nie spełnia).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: 1) Oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu z art. 22 Prawa zamówień publicznych (załącznik nr 2) do SIWZ.

Wymagana forma dokumentu – oryginał.

2) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy PZP, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu, w przypadku banku państwowego należy załączyć statut banku oraz odpowiednie dokumenty, z których wynikać będzie aktualny skład zarządu banku. Wyżej wymieniony dokument powinien być złożony w formie oryginału lub kserokopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem.

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę.

4) Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego albo równoważne zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego kraju pochodzenia osoby w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, wystawionych nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę.

5) Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę.

6) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 Prawa zamówień publicznych (załącznik nr 3) do SIWZ.

Wymagana forma dokumentu – oryginał.

7) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłaceniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę.

8) Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłaceniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

3) Koncesje, zezwolenia lub licencje, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania koncesji, zezwolenia lub licencji na podjęcie działalności gospodarczej w zakresie objętym niniejszym zamówieniem.

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę.

9) Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium RP przedkłada oświadczenia i dokumenty wskazane w pkt. 1-8.

Dokumenty i oświadczenia złożone w języku obcym winny być składane wraz z tłumaczeniem na język polski, podpisane (każdy dokument i świadczenie) przez wykonawcę i tłumacza przysięgłego.

Wymagana forma dokumentu - oryginał lub kopia poświadczona „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę.

Dokumenty sporządzone w języku obcym winny być składane wraz z tłumaczeniem na język polski, podpisane (każdy dokument) przez wykonawcę i tłumacza przysięgłego.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

BID.271.10.2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.8.2013 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 12.8.2013 - 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

SIWZ wraz z załącznikami można uzyskać pod adresem www.skalbmierz.eobip.pl w zakładce przetargi 2013 lub osobiście w pok. nr 10 (I piętro) Urząd Miasta i Gminy w Skalbmierzu ul. T. Kościuszki 1, 28-530 Skalbmierz.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Terminy składania odwołań, zgodne z ustawą z 29.1.2004 r. - Prawo zamówień publicznych.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587780

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.6.2013